



新思路英语阅读突破丛书

英文顾问: Francais Bland (英籍)
Mary Huey (美籍)

NEW LAND OF
ENGLISH READING

主编

郑岩芳

文伟



新思路

阅读

突破



高三英语

山西教育出版社

新思路英语阅读突破丛书

新思路
英语
阅读

突破

高三英语

主 编 郑岩芳 文 伟
编 写 何玉梅 马远翔 王 宇
武 敏 张 敏 郑岩芳
英文顾问 Frances Blake (英籍)
Mary Hoey (美籍)

山西教育出版社

NEW LAND OF
ENGLISH READING



图书在版编目(CIP)数据

新思路阅读突破.高三英语/郑岩芳,文伟主编.一太原:山西教育出版社,2001.9

ISBN 7-5440-2206-4

I.新… II.①郑…②文… III.英语-阅读教学-高中-教学参考资料 IV.G634.413

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 065398 号

山西教育出版社出版发行

(太原市迎泽园小区 2 号楼)

晋阳光明印刷厂印刷 新华书店经销

2001 年 9 月第 1 版 2001 年 9 月山西第 1 次印刷

开本:850×1168 毫米 1/32 印张:12.5

字数:301 千字 印数:1—10000 册

定价:13.00 元



前 言

在经济、科技、信息全球化的今天,外语学习越来越受到全社会的关注,外语能力,尤其是英语能力,在某种程度上已成为社会衡量一个人是否能适应社会、是否是人才的一个基本标准,英语的重要性不言而喻。

在英语学习中,有两个非常重要的过程,即输入(input)过程和输出(output)过程。输入指听和读两项技能,输出指说、写、译等应用技能。在输入过程中,阅读是获取各种知识、信息等的重要手段,是培养听、说、写、译等英语应用能力的重要渠道,是检查学习者英语能力的主要方式之一。因此,阅读非常重要,学会阅读不仅是为了现在,更是为了将来。

阅读,看起来非常容易,只要认识一些单词,一词一句念下去不就行了?当然,这也是阅读,但这只是非常初级的阅读。在阅读中,读者实际上经历了一个语言内化(翻译)的过程,这个过程严重影响了阅读的速度和效率。我们所说的学会阅读,是指学会深入地理解阅读材料,学会高效地筛选和掌握阅读信息,学会在阅读中分析与领会,还要学会在阅读中欣赏和品味。一句话,学会阅读,

意味着掌握有效的阅读方法,具有很强的阅读能力。从近年来中考、高考英语考试的情况来看,英语阅读确实是英语学习中的一个难点,学会阅读也确实不容易。很多考生在阅读试题上丢分最多,就说明了这一点。

英语阅读既然是难点,就有突破的必要。这就是我们编写《新思路英语阅读突破》丛书的初衷。

那么,怎么“突破”呢?当然要有一定的方法。

我们所提倡的方法,集中概括起来,就是“新思路”三个字。

何为“新思路”?通过多年的观察与研究,我们发现很多学生学不好英语的根本原因,并不是自己不努力,而是不能把自己所学到的各种英语知识融合在一起。虽然记了不少英语单词,学了不少英语语法、句法等知识,做了不少段落阅读训练题,但这些知识和训练一直是零零碎碎的,变不成一种整体的实际应用能力,始终做不到举一反三,结果大量的英语训练都是白做,只是加重了自己的负担。面对这样一种状况,我们认为必须特别强化学生举一反三、融会贯通的能力。本丛书所说的“新思路”的新异之点,就在于首先精选佳作,给学生提供完整的语篇,供学生进行认真阅读,然后通过“阅读突破”和“双向训练”,有意识地强化这种举一反三、融会贯通的能力。实际上这套丛书所进行的是英语阅读能力、英语思维能力和英语应用能力的综合训练。无论从应试教育仍然占据主导地位这一现实情况来看,还是从素质教育这一教育发展必然趋势来看,这种综合训练都是非常必要的。

本丛书共七册,从初二到高三,每年级一册,中考、高考各一册。初二到高三各册包括以下内容:一、“阅读导引”。这里向读者简单介绍文章的作者及文章背景,提示阅读时要注意的问题。二、“应会词语”。在英语学习中,词语的积累非常重要。这里将所读文

章用得精彩的关键词语给同学们挑选出来,排在文章前面,每个词都标注了音标、词性及汉语释义,这样,既有利于同学们对文章内容有个大概了解,做到心中有数,减少盲目性,又有利于同学们在阅读文章时对它们加深记忆,准确理解并掌握,同时提高阅读效果。对这些词语的挑选,我们既考虑到了同学们现有的英语水平,又照顾到了最新英语教学大纲的要求。

三、“文章阅读”。目前,同学们阅读的英语材料和所受的阅读训练,大都以孤零零的段落为主。这样,尽管进行了大量的阅读训练,读了不少的英语段落,但是,同学们还是不得要领,收效甚微。为了打破这种局面,使大家在阅读中掌握有效的阅读技巧,养成良好的阅读习惯,真正提高阅读能力,我们根据各个年级学生的阅读水平 and 要求,以完整的语篇为基础,精选佳作。考虑到英语学习的实际需要,我们在选文时力求做到:①丛书所有文章均为英语本族语作者的作品,从而使读者在阅读中受到原汁原味的地道英语的熏陶;②文章体裁丰富、题材广泛、形式多样,涉及语言、文化、社会、生活、科技等多方面内容,涵盖英语文章题材的方方面面;③丛书所有文章力求在语言、形式、主题等方面有时代特色,给读者以耳目一新的感觉;④丛书所有文章都是根据各个年级的特点精心选编的,力求难易适当,让同学们在轻松愉快的阅读氛围中提高阅读能力,提高英语语言能力。

四、“阅读突破”。这是本书的重点与特色所在。这里,我们对所读文章从读与写、读与说、读与练、读与考、读与思、读与译等角度,进行举一反三的思考,进行综合性的分析、讲解,力求将难点、重点讲清、讲透,让读者把阅读与写作,阅读与口语训练,阅读与基础知识训练,阅读与考试,阅读与思维训练,阅读与翻译训练融会贯通,突破英语难学的思维障碍,从整体上提高英语能力。“阅读突破”中涉及的知识点,与英语教材中的知识点基本相符,这样,可

以保证本书的实用性。五、“双向训练”。在所读文章和“阅读突破”的基础上,我们设计了形式多样、灵活实用的训练题,从两个方向对读者进行综合能力的训练。这两个方向包括阅读与应试训练、阅读与写作训练、阅读与思维训练、阅读与口语训练、阅读与翻译训练等类型。第一方向的训练主要是结合所读文章设计的;第二方向的训练根据“阅读突破”所讲的内容,并结合教学与考试的实际情况,进行适当的延伸,以便于读者的英语能力深化和迁移。

另外,为了提高同学们的应试能力,使大家在中考、高考中取得优异的成绩,我们专门为大家精心编写了《新思路阅读突破·中考英语》和《新思路阅读突破·高考英语》两个分册。这两个分册也因此内容和体例上都与以上各个分册有所不同。

为了保证丛书语言地道,选文优秀,讲解透彻,训练科学实用,我们特请了 Frances Blake(英)和 Mary Hoey(美)两位外国专家为顾问,他们对该丛书方方面面给予了指导,并审读了所有英语文章。对他们的辛勤劳动,我们表示真诚的感谢。

总之,这是一套追求知识性、趣味性,更追求实用性的新书。我们相信,同学们读过此书之后,定会在英语阅读能力上有大的突破,为将来美好的前程添上灿烂的一笔。

新思路英语阅读突破丛书

新思路阅读突破·初一英语	12.00 元
新思路阅读突破·初二英语	12.00 元
新思路阅读突破·初三英语	12.00 元
新思路阅读突破·中考英语	13.00 元
新思路阅读突破·高一英语	12.00 元
新思路阅读突破·高二英语	12.00 元
新思路阅读突破·高三英语	13.00 元
新思路阅读突破·高考英语	13.00 元

中国学生英语分类作文大全

中国初中生英语日记示范大全	(平)17.00(精)22.00
中国初中生英语作文示范大全	(平)14.00(精)19.00
中国高中生英语日记示范大全	(平)17.00(精)22.00
中国高中生英语作文示范大全	(平)18.00(精)23.00
中国高中生英语考场作文指导大全	(平)16.00(精)21.00
中国高中生英语看图作文大全	(平)17.00(精)22.00
中国中学生英语演讲作文指导大全	(平)16.00(精)21.00
中国中学生英语情景交际大全	(平)15.00(精)20.00
中国中学生英语作文材料大全	(平)18.00(精)23.00
中国中学生英语赠言寄语示范大全	(平)16.00(精)21.00

选题策划

高生文

张沛泓

康健

责任编辑

高生文

康健

复审

张沛泓

薛菲

终审

薛菲

侯云峰

封面设计

贾永胜

内文设计

印装监制





内容提要

本书的目的是为读者提供一种英语学习的“新思路”，帮助读者通过课外阅读，突破英语阅读理解这一难点。

所谓“新思路”，体现在为每一篇英语佳作精心设计的“阅读导引”、“应会词语”、“文章阅读”、“阅读突破”、“双向训练”五个栏目中。首先精选佳作进行认真阅读，然后通过体现本书特色与重点所在的“阅读突破”以及“双向训练”，有意识地强化这种举一反三、融会贯通的能力。

本书涉及的读、写、说、译、考等知识点，与现行的英语教材中的知识点基本相符，具有很强的实用性。

ISBN 7-5440-2206-4



9 787544 022064 >

ISBN 7-5440-2206-4
G·1936 定价：13.00元



CONTENTS

前言	(1)
----------	-------

1 【散文拾粹】

The Gift from God	
《上帝的礼物》阅读突破	(1)
Grandparents	
《祖父母》阅读突破	(6)
The Man on the Waves	
《浪尖上的人》阅读突破	(10)

15 【人与社会】

Advertisement	
《广告》阅读突破	(15)
News	
《新闻》阅读突破	(21)
Noise Pollution	
《噪音污染》阅读突破	(29)
On Colours	
《颜色》阅读突破	(34)

40 【社会文化】

Rock and Roll	
《摇滚》阅读突破	(40)
Happy New Years!	
《新年快乐!》阅读突破	(43)
If You Sneeze Three Times	
《假如你打了三次喷嚏》阅读突破	(48)
Being on Time	
《准时》阅读突破	(52)

Birthdays	
《生日》阅读突破	(57)
Mother's Day	
《母亲节》阅读突破	(61)
A Warning to Beginners	
《给初来乍到者的警告》阅读突破	(65)
How to Be a Gentleman	
《怎样成为绅士》阅读突破	(70)
The Habit of Chewing Gum	
《嚼口香糖的习俗》阅读突破	(76)

81 【词语掌故】

Echo and Narcissus	
《厄科和那喀索斯的故事》阅读突破	(81)
Words and Their Stories—Nose	
《词汇溯源——鼻子》阅读突破	(87)
Dark Horse	
《黑马》阅读突破	(91)
To Face the Music	
《面对音乐》阅读突破	(96)
Ax to Grind	
《待磨的斧子》阅读突破	(100)
Rx	
《处方》阅读突破	(105)
VOA	
《美国之音》阅读突破	(110)

115 【走近自然】

The Moon	
《月亮》阅读突破	(115)
The Sahara Desert	

《撒哈拉沙漠》阅读突破 (120)

The Cheetah Runs for Its Life

《奔跑的生命》阅读突破 (126)

133 【科 普 园 地】

Dreaming

《做梦》阅读突破 (133)

Health at 40

《40 岁人的健康》阅读突破 (138)

The Mystery of Time

《时间的奥秘》阅读突破 (143)

Memory

《记忆》阅读突破 (148)

Animals and Human Beings

《动物与人类》阅读突破 (154)

159 【科 技 前 沿】

Cloning

《克隆》阅读突破 (159)

Maglev

《磁力悬浮列车》阅读突破 (166)

Network, Internet and Computer Viruses

《网络、因特网和电脑病毒》阅读突破 (172)

180 【人 物 塑 造】

Philippe Petit

《菲利普·佩蒂特》阅读突破 (180)

One Olympic Gold Medalist

《一位奥运金牌得主》阅读突破 (186)

Beethoven, the Deaf Composer

《贝多芬，双耳失聪的作曲家》阅读突破 (190)

Alfred Nobel

《诺贝尔》阅读突破 (195)

My Father

《我的父亲》阅读突破 (201)

212 【动人故事】

Adventure at Midnight

《半夜奇遇》阅读突破 (212)

A Room with a View

《有风景的房间》阅读突破 (217)

223 【五味人生】

My Bank Account

《我的银行账户》阅读突破 (223)

A Love Story

《爱的故事》阅读突破 (232)

A Valentine Story

《情人节故事》阅读突破 (237)

A Walk on the Beach

《海边散步》阅读突破 (244)

Baby-sitting

《当保姆》阅读突破 (249)

The Invention of Committee

《委员会的发明》阅读突破 (254)

258 【揭秘解密】

A Valuable Painting Goes Missing

《一幅价值连城的画被盗》阅读突破 (258)

Can't She Type?

《她不会打字吗?》阅读突破 (263)

An Unlucky Thief

《倒幕的小偷》阅读突破 (268)

Do Dreams Save Lives?

《梦能救人吗?》阅读突破 (272)

The Sad Clown

《伤心的小丑》阅读突破 (278)

283 【小说欣赏】

My Secret

《我的秘密》阅读突破 (283)

The Perfect Match

《完美的结合》阅读突破 (287)

Check-out

《收款台》阅读突破 (293)

Springtime

《春天》阅读突破 (302)

The Old Man and the Sea

《老人与海》阅读突破 (309)

315 【名人名篇】

Youth

《青春》阅读突破 (315)

The Champa Flower

《金色花》阅读突破 (319)

The Gettysburg Address

《葛底斯堡演说》阅读突破 (324)

The Little Match-Girl

《卖火柴的小女孩》阅读突破 (328)

334 【名人作品】

Charles Schulz & *Peanuts*

《查尔斯·舒尔茨和〈花生〉漫画》阅读突破 (334)

Rodin: *The Kiss and The Thinker*

《罗丹：〈吻〉和〈思想者〉》阅读突破 (340)

346 【社会纵横】

Third Parties in Presidential Election

《美国总统选举中的第三党》阅读突破 (346)

Over the Hill? No Way

《走下坡路吗？不》阅读突破 (352)

The Flag of the U. S.

《美国国旗》阅读突破 (358)

363 【推理立论】

Recitation: Good for Accent!

《背诵：有助于发音！》阅读突破 (363)

Generalizations

《概括》阅读突破 (368)

Logical Argument

《逻辑推理》阅读突破 (373)

378 【诗歌赏析】

Stopping by Woods on a Snowy Evening

《雪夜林边驻步》阅读突破 (378)

Trees

《树》阅读突破 (382)

The Gift from God

《上帝的礼物》

→ [阅读突破] ←

阅读导引

上帝的礼物是什么？为什么它如此珍贵？作者 Renee R. Vorman 的生平虽不可考，而她的这篇散文《上帝的礼物》却会让你觉得荡气回肠，深深地被打动。读下面的文章时，要边读边思考，上帝的礼物究竟是什么。

应会词语

guardian [ˈɡɑːdiən] *n.* 保护者；护卫者；监护人

live up to 实践；做到

be exposed to 暴露于

shelter [ˈʃeltə] *vt.* 掩蔽；躲避

survive [səˈvaɪv] *vt.* 幸存；幸免于

glow [ɡləʊ] *vi.* 发出（光、热）